

進益損丸

中華民國九十二年十一月出版
第十一期 傳統產業升級特刊



台北市萬華社區大學

TAIPEI WAN HUA COMMUNITY COLLEGE

校址：臺北市108萬華區南寧路46號

網址：www.wanhuaco.org.tw

Email：wan.hua@msa.hinet.net

發行人：李端端

總編輯：袁保新

執行編輯：于文正

刊頭提字：修平山

編輯委員：高傳棋 楊志彬 鄧坤海

劉侃如 張靜寬 黃毓芳

進益損丸的品牌故事

大雞慢啼葉聰敏 拚出損丸傳奇

從零售到批發 從商人到文化人

■文：萬華社區大學副主任于文正

■攝影：鄧坤海

九月初的商業週刊登出歐洲工業設計大師柏尼根的訪談稿，柏尼根談到台灣的科技產業應該提高工業設計的水準，發展出自有品牌，藉由產品傳達一種風格與感覺，特別是蘊含台灣文化特色的元素。科技產業如此，傳統產業經由新的包裝與行銷，提高商品價值當然也是一條可行的路，本期艋舺傳奇特別介紹兩個個案：香蕉新樂園與進益損丸文化會館，讓各位認識台灣生動的美感！

「一隻豬的心情也會影響肉質的好壞！」從小就協助家裡製作損丸的葉聰敏是這麼看待原物料的品質；而「從一個產品就可以看出一個人的人品！」則是他的為人處事之道。

老父打拚圖溫飽 闖蕩遊子終回鄉

葉聰敏從父親葉錦江的手上接下進益損丸的生意，如果把祖父葉榮波那一代的經營時光也算進來，進益損丸已經六十五歲了；從新竹市中山路旁的小攤，到城隍廟附近西門市場裡的攤位，現在，進益有竹北的工廠，還有一個去年十一月開張的進益損丸文化會館，這個品牌賣的是最鄉土的產品：損丸，卻從零售發展到批發進而文化行銷，絕對是一個精彩的台灣故事。

日據時代葉聰敏的祖父便開始販賣損丸類的食品，當時不過就是圖個溫飽，因此什麼產品都有，甚至也賣炸豬皮湯，這些聚集在中山路上的攤商後來被移到城隍廟附近的西門市場，生意也漸由葉聰敏的父親接手。西門市場的角色是負責新竹縣市、甚至苗栗縣損丸類食品的批發。自幼葉聰敏記憶中的父、母親

就是殷實的生意人，沒有什麼管理策略、目標願景，他們跟大多數的攤商一樣，早上三點出門，晚上九點多才回家，用盡一切心力維繫生存的命脈，子女則交給父母親還有市場裡的親朋好友照顧，每個月只有農曆初三、十七休息，如果想放假，就只有等到過年。

葉聰敏小時候由祖父、母帶大，西門市場就是他的兒童樂園，裡頭幾乎所有的人都可以管他幾句，等他長到能幫上父母親那麼大時，便成為家族固定勞動力的一份子，放學以後就到市場上工，這樣的情形他當然不會有什麼優異的課業表現，國中時代每天的書包都是帶進又帶出，上什麼課都沒差別，年年許下心願要認真讀書，也跟著同學買遍該買的參考



■進益損丸的三代傳人葉聰敏。

書，「但是三科考下來分數還沒有一百分！」，「大隻雞慢啼」是他對自己的形容。

糊里糊塗地上了高中，結果葉聰敏又錯讀了普通科，到了高二才發現普通科是要考大學的，他肯定自己不是那塊料，所以轉入商科，這下子才覺得找到了著力點，也開始願意花時間在課業上，成績便慢慢好了起來。但是他損丸小弟的苦命生涯並沒改變，市場休息的日子並不一定碰上星期日，做損丸、煮損丸、搬損丸仍然是他的課後休閒，但他終究是想要有自己的空間，想要在假日能和同學、朋友出去，像這樣被拴著長大的孩子不來幾趟「辛巴達驚航記」是不會甘心的。

葉聰敏退伍之後沒有直接投入損丸生意，他想證明自己不作損丸也可以，於是在清華大學對面開了新竹第一家自助洗衣店，由於他進入這個行業的時機對，當時烘乾機還不風行，那年春天剛好碰上連綿不斷的雨勢，常常一下就是二十多天，過年到了家家戶戶都要洗衣服、洗床被單，葉聰敏的生意應接不暇，客人甚至從湖口坐計程車帶著衣服來。但是葉聰敏還是被綁住了，據他回憶，只要是清醒的時間他都在洗衣服，「濛濛細雨中的一間自助洗衣店，透過玻璃門可以看見一個不快樂的年輕人。」儘管開業不到一年投資的錢就都回收，但他終究是條必須歸鄉的鮭魚，還是游回傳統家業，協助父親經營損丸生意。

虛心求教勤跑腿 要做就要做最好

他有一個特別的個性，用在讀書不見得見效，但在做生意上倒是管用的很，「一旦我下決心要做好什麼事，就會全力以赴。」這種宛如日本專業職人的工作精神，讓葉聰敏跟其他的攤商很不一樣，而進益損丸在他的手上也發生了最大的轉變。



■損丸製作過程衛生不可輕忽，不管是工作人員還是機器都要用最高標準保持衛生

他的第一關是控制品質，不管什麼時代製作損丸所需要的原料都一樣，使用豬的後腿肉，但是宰殺前因為緊張而精神錯亂的豬品質極差，所以葉聰敏用的豬肉在宰殺前一定要休息一天，這一天不再吃東西，讓豬平靜下來。好的豬肉拍打起來軟綿綿的會震動，顏色是鮮紅的，但是差的豬肉不僅顏色深，而且僵直，最後作出來的損丸會缺乏脆脆的口感。豬肉在去筋去油後，便必須打漿，再用打成的漿製作損丸，傳統的打漿法是用溫體豬肉加鹽以木棒搥打，不僅耗時且會產生熱，溫度高了以後肉漿易壞，失去彈性、黏著性，乳化效果不好。

葉聰敏這會兒開始讀書了，關於肉品的書、製作損丸的書他通通都念，甚至跑去請教畜產系的教授，不斷的改良只為了找出在打漿過程中如何抽取原溶性蛋白成為乳化液穩定品質。現在他使用的都是冷凍後腿肉，這些處理好的後腿肉先經過切塊才開始打漿，打成的肉漿就像冰淇淋一樣，再以機器成型，加熱、冷卻、包裝，葉聰敏表示：「這些重組肉的口感，最重要的是讓你覺得它好像就是一塊肉，不論形狀是圓形還是方形！」

成型後損丸烹煮的時間也要控制，才能確保給消費者最好的口感，事實上，目前大部分的損丸都採用改良式的作法，使用冷凍豬肉，不再手打成漿，但是傳統作法的損丸並沒有消失，只是口感上不如新作法來的好，比較軟、Q，像是麻糬，消費者並不喜歡。用最好的肉，配合最佳的品管，其中沒有特別高深的學問，但是關鍵在於執行，葉聰敏說自己是個鐵齒的人，「我完全不相信算命、星座那一套，要做事就要做到完美！」這樣的執行力當然會反映在產品上面。

葉聰敏的第二關是服務，剛開始他的工作時間也與父母一樣，晚上十一點起來作損丸，三點多騎著單車送到城北街果菜市場的批發商攤位，接下來他每隔一小時去巡一遍市場，看看攤商有什麼需要，跟大家問候、聊聊，看看是否要補貨？四點一次、五點一次，基本上這些攤商與他們家都有點親戚朋友關係，靠著祖父、父親留下的基礎，他通過進入市場的門檻，但之後一切得靠自己打拚，十幾年來他除了颱風從不缺席，送貨到市場後葉聰敏不會急著回家睡覺，巡攤位的過程中，如果那個老闆要他幫忙搬點東西，把貨送上哪台車，他就笑嘻嘻的幫忙搬貨，有時甚至根本就讓他去送貨，一路送到新竹縣各地。

日本行茅塞頓開 小損丸跳上檯面

他的服務並未止於批發商，第一線消費者的需求他也一併考慮。因為損丸是現做的產品，清晨送到市場，如果不冷藏，那麼放在室溫中很可能會失去新鮮度，尤其是夏天，後來他便開始使用冷凍包裝，送到市場的產品都是凍的剛剛好，就算攤商的冰箱放不下，在室溫中也增加了保鮮的程度，他認為這既是為攤商著想，也是為消費者想。

很快的，葉聰敏在市場的攤位就不夠大了，他從父親手上接下損丸生意已經開拓了新的批發通路，接著就是設立工廠。七十五年先在新竹的民富街一個住家與工廠合一的地方，七十六年他的生命經歷另一次改造，讓他肯定自己對工作態度的要求是正

確的，也清楚自己應該繼續努力的方向。

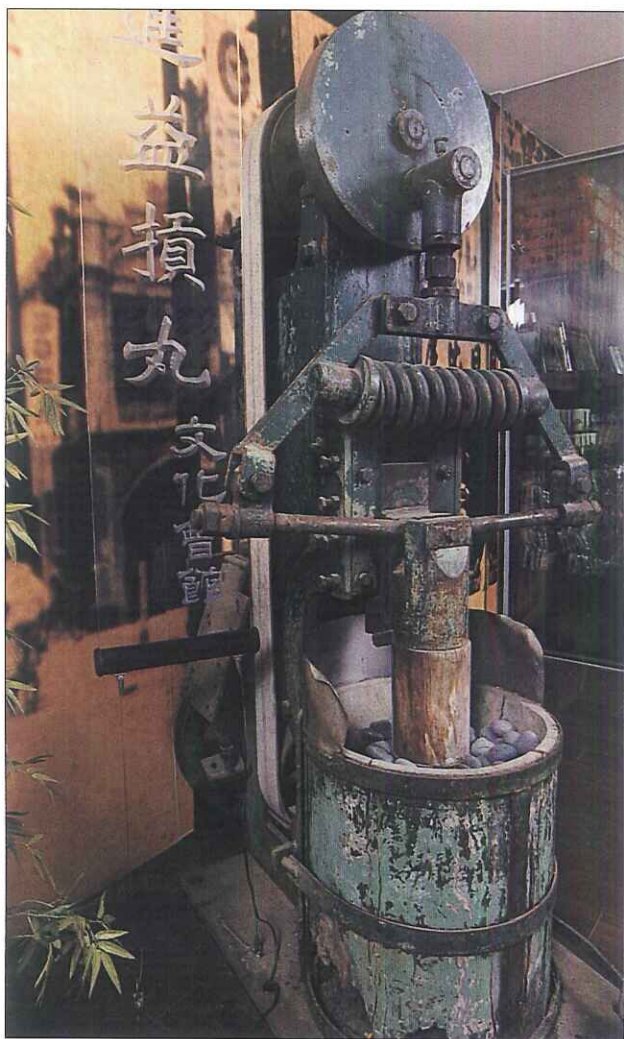
這次是一家日本製作火腿類食品的商社找上門來，這家商社位於名古屋附近，負責人到新竹城隍廟旅遊，經友人介紹吃了葉聰敏的損丸，認為口感、品質俱佳，可以試著在日本推看看，於是邀請葉聰敏前往日本與他的員工交流。在那次的經驗中，葉聰敏親眼看到日本人在工廠中精細的分工與團隊合作，還有每個人敬業的工作態度，他大為感動；另外就是商社老闆讓他看到的身教，事實上，這家商社頗具規模，但老闆平易近人絲毫不會讓人感到壓力，葉聰敏先是慶幸自己平時對整個損丸的製造過程就有一套標準化的程序，面對日本人的質疑他都能一一回答，不過當他要求要一頭現宰的豬時，這才見識到商社老闆的實力時身段。

由於商社的肉品原料也是由台灣進口，都是整理過的分解肉塊，工廠員工沒有人會處理現宰豬隻，但社長是賣豬肉起家，便在員工的面前親自下場支解肉體，讓所有人大大開眼界，包括葉聰敏在內。他回頭想想台灣許多「田腳仔」誇耀財富的行為便不禁搖頭，作一個職人，應該是要求自己做好份內工作，而非展現擁有多少身外之物。

隨著進益損丸名氣的擴大，各式各樣的大賣場找上了葉聰敏，希望能跟他合作，不過他卻另有一番堅持，後來成為損丸文化會館執行長的黃靜惠表示：「以前替他作會計時大家都忙，沒特別留意他對文史工作有什麼興趣，但後來才知道他對鄉土的東西很有感覺，創意很多！」

葉聰敏認為他的進益損丸不是一般工廠生產的冷凍食品，在他心中損丸是新竹地方的傳統美食，這種產品必須跟地方結合才有生命力，在品質上他已經能夠控制得很好，也開拓了新通路，接下來就是要提高損丸的價值感，經由不斷在媒體曝光重新塑造一種形象，就是這樣，他不自覺地走上一條很不一樣的行銷路。當黃靜惠隨著藝術大學戲劇系師生浸潤在美的世界時，十年來她口中的葉大哥卻以進益損丸的招牌參加了新竹各式地方活動，不論是美食慶典、社區藝文。

北門老街換新貌 風城處處皆驕傲



■古早時期製作損丸的機具

為了感恩城隍爺對他經營損丸生意的保佑，五年前起，每年農曆七月十五的花車遊行，進益損丸就沒缺席過，自掏腰包租下花車跟大家熱鬧一番。葉聰敏東西學得快可以從他應付媒體能力的成長看出來，八十四年他參加民俗嘉年華會時第一次接受媒體訪問，過後他就開始思考，像這樣一個產品要找出什麼樣的特色讓媒體感興趣，傳達給媒體的受眾，他便學著去說故事，說新竹、說損丸、說進益，進益不斷參與市政府辦的各種活動，媒體對它的興趣也越來越大，而葉聰敏則漸漸對損丸這個產品在新竹的角色越來越清楚，「市民的迴響很大，也有一點商業利益！」

進益損丸在城隍廟附近發跡，葉聰敏看著曾經風華卻漸凋零的北門老街，決心要在這樣一條街上，做出一個很有氣質的地方，一個讓人可以認識新竹文化、損丸歷史的地方。此時他的工廠規模已經相當大，生意蒸蒸日上，銷售通路與其他業者完全不重疊，為什麼要這麼做呢？「一個東西如果好，我們要完整的把它表現出來，包括它的原始風貌，人文地理，歷史，損丸的製作，如此一來，在吃損丸時，對它會更有感覺，認同感、印象深刻，整個可以包容在一起！」葉聰敏說，文化會館正可以讓新竹人、外地人認識新竹，呈現損丸的美好！

花了數百萬裝潢的損丸文化館在去年十一月開幕，葉聰敏挑選的經理人，是早年跟著他作會計的黃靜惠，兩人主從的情分一直未斷，黃靜惠在台北唸書期間，每逢假期便返回新竹，工廠忙得時候也參一腳來幫忙，出國旅遊更不會忘了寄張卡片給葉聰敏。會館設立時的第一個文化產品就是糧票，黃靜惠開玩笑的說：「過去我看的最多的就是節目單！」因此在她主導下

損丸文化會館的各式文宣品，都染上了那麼一點的藝文氣息；「要你花三十塊錢卻有一千塊錢的享受。」

民衆的熱情參與也豐富了會館的內容，原先葉聰敏與設計師規劃要作四個城門，分別展示不同的主題看板，但是一些文史工作者建議，何妨將過去新竹四個城門的招牌也作起來呢？於是「迎曦」、「挹爽」、「歌薰」、「拱宸」重新跟大家見面，年輕一代的學子得以知道過去新竹四個城門的來歷，葉聰敏沒有忘掉新竹其他的特色，特別要求製作工藝櫥窗，展示新竹的玻璃藝術品，非常有效的運用有限空間。黃靜惠表示，文化會館的顏色比較重，但是一些小情侶很喜歡來，那種青澀浪漫的感覺，常給會館很不同的氣氛！

至於會館的地下室則是教學區，所有的學校團體都可以來預約戶外教學，小朋友可以學習親手作損丸，做好的產品還可拿到樓上由阿姨現場作出來讓大家品嚐。這樣的空間會不會感染人？根據黃靜惠的觀察，答案是肯定的，因為常有外地遊客到會館，一邊用餐也會一邊想知道附近還有什麼地方可以去，她發現鄰桌的新竹人其實都一直耳尖的聽著，等這樣的問題一出便積極的介紹，頗有一副地主的驕傲自信！這也讓葉聰敏和黃靜惠發願，要另外製作一張導覽地圖，將步行可及的新竹景點串連起來，讓外地觀光客好好認識新竹！到此，進益損丸賣的早已經不是

重組肉丸子，而是一種歷史的感情！

今年中秋節阿扁總統帶著重要官員到進益損丸文化會館用餐，給予葉聰敏肯定、鼓勵！但是葉聰敏這樣一個人如果進入其他行業會帶來什麼刺激呢？日本本田汽車結束了與三陽實業的合作後，重新在台灣尋找代理商，葉聰敏也加入了這個系統，在光復路二段與食品路口有一個門市，靠著他經營損丸所累積的服務經驗，他提供所有來店的朋友，不論是看車還是逛逛，都能免費享用花茶、咖啡、還有進益損丸湯，此舉在新竹的車界引起震撼，因為從來沒有人這樣做。

葉聰敏歡迎大家跟進，「因為這樣可以把整個新竹賣車的水準往上提升！」他最近也擔任了首屆的新竹市損丸產業發展促進會理事長，而文化會館則承辦了十月的新竹市第一屆損丸節，葉聰敏與黃靜惠必然還會帶給新竹人無數驚奇，損丸故事還有的瞧，順便一提，「在文化館這方面，葉先生從來沒有給我預算限制！」黃靜惠說。



■進益損丸的特殊產品：糧票。



■即使是傳統食品損丸，商品擺設的方式也可以很有氣質。

自我挑戰黃靜惠 選最難的路走

一個不平凡的抉擇 開展了進益損丸文化會館執行長的奇幻之旅

■文：萬華社區大學副主任于文正

■攝影：鄧坤海

葉聰敏的一通電話，把黃靜惠身上所有的熱情一舉點亮，很快的她辭去了台北的工作，要把她多年學習成長和對自己的投資，回饋給她成長的家鄉，當年作會計的小女孩就要站上更大的舞台了。

「牧羊少年奇幻之旅」的暢銷作家保羅·柯爾賀（Paulo Coelho）曾經表示，不論是對個人還是社會，深刻的變化都是在很短時間內發生的。進益損丸文化會館執行長黃靜惠面對過生命中的無數抉擇，有些原來顯得毫不起眼的決定，卻得等到日後才會發現它的意義，短暫一念之間的選擇，卻對她的人生、身邊的人產生莫大的影響，高職畢業時她如果像大多數同學一樣，選擇一條平順的路，今天我們是否能看到這樣一個進益損丸文化館，絕對是一個問號！

黃靜惠也是新竹人，就讀省商（已改制為國立新竹職業學校）的畢業前夕，跟所有同學一樣，她從學校的公告欄尋找工作機會，那是民國七十七年，台灣經濟正熱，科學園區正在發展，新銀行的設立也如火如荼的進行中。省商是新竹最好的職校，廠商提供的工作機會既多且佳，但是夾在一堆園區廠商與知名銀行間的，竟有一家賣損丸的小工廠在徵會計。當時同學間對於職業貴賤的分別是非常大的，黃靜惠在學校功課不錯，特別是英文也好，找一個大公司安身立命絕非難事，相比起來，賣損丸卻被普遍認為是「菜市场的工作」，但她並沒有跟其他同學一樣選擇所謂的「好」工作，反倒是覺得很有趣：「嗯，賣損丸也可以開工廠？」她決定應徵這個工作，當時其他同學都懷疑她的選擇，她卻覺得自己還年輕，還想嘗試各種不同的工作，從此，她也走上了一個不同的人生。



■由黃靜惠創作的進益風情話，用台語念會更甘甜蜜麗。

損丸店小會計 投身藝術樂在其中

進益損丸的工廠與老闆葉聰敏的住家都在一起，這使得黃靜惠可以常常接觸老闆，看到老闆怎麼做人、做生意，這點卻是其他同學進入大公司所沒有的經驗。那是一段非常快樂的工作時光，對她來說老闆就像是大哥哥，其他同學放假時也都會來找她，來吃剛做好的損丸，但這份工作對她的影響不僅於此，事實上，她僅做了約兩年就前往台北就讀淡水工商管理學院國貿科，跟其他同學相比，她更知道自己要什麼，更獨立，在面對大城市的各種誘惑時，她也更能抗拒，保持單純的心與生活。

在淡水讀書的時候，她住在北投的叔叔家，兩人常到山上的藝術學院散步，而這又開拓出她生命另一段奇緣，甚至，讓她具備了回到生長的家鄉，為傳統食品損丸服務的能力。

當時藝術學院到了假日常有各種表演活動、或是學生的排演，黃靜惠跟叔叔在校園散步也經常擠在人群中欣賞這些免費的音樂或戲劇演出，而且比起正式演出，這些排演活動可能還更平易近人。她常遇到邱坤良教授（現任藝術大學校長）在排演南管，由於自己小時候很喜歡歌仔戲，所以看著南管演出她常常就出了神。因為這張面孔常常出現，邱坤良也逐漸認出這個聽南管不會無聊的小女孩，而更重要的是，這個小女孩擁有這些藝術工作者不具備的各種工作能力，其中最特別就是中英文打字。黃靜惠學商，更是班上中英文打字的第一名，在那個PC還不普遍的時代，擁有中英文打字的能力可是一項重要的優勢，邱坤良很快的就讓黃靜惠加入他們的團隊，擔任研究助理，協助整理各種研究資料、打字，也跟著老師們上山下海收集各種藝術寶藏。這個工作讓黃靜惠可以說是樂得不知如何是好，因為她不為人知的小秘密就是她對於文字超級熱愛，能夠看到第一手的劇

本、各項手稿，讓她可說是天天活在意亂情迷的興奮中。

千里馬遇伯樂 回饋鄉里無怨無悔

畢業後黃靜惠在藝術學院戲劇系擔任助教，她利用工作之餘不斷進修，更重要的是她得以延續自己經由旅遊拓展視野加強外語能力的心願，因為她有寒暑假，還有工作需要必須四處奔波，她特別喜歡歐洲，紐約百老匯也常去，但是跟中國大陸的交流則最為頻繁，事實上，去年九月當她剛從北京結束表演活動回台北後，就接到葉聰敏的電話，告訴她想辦一個損丸文化會館，邀請她回新竹一起打拚，這個想法把黃靜惠身上所有的熱情一舉點亮，很快的她辭去了台北的工作，要把她多年學習成長和對自己的投資，回饋給她成長的家鄉，當年作會計的小女孩就要站上更大的舞台了。

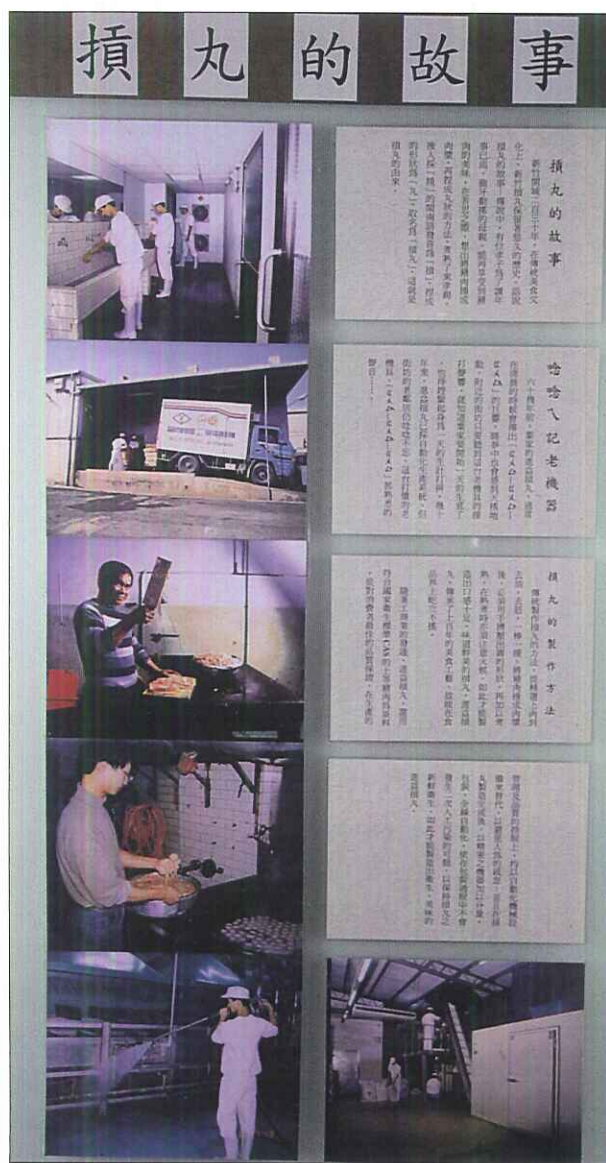
黃靜惠的專長對文化館的損獻顯而易見，會館中非常受消費者歡迎的進益糧票，就是她與葉聰敏的創作結晶。葉聰敏從決心設立一個文化館後，就提出了製作糧票的想法，讓想要現場用餐的消費者，用現金購買會館特別製作的糧票，在等待用餐的時間，便可以欣賞、閱讀糧票上的資訊，增加用餐的附加享受！

這可讓熱愛文字，又有藝文研究經驗的黃靜惠逮著了發揮空間，跑到台北找出台灣貨幣發展史的資料，跟葉聰敏一道挑出早年的台幣，設計出大小、結構與顏色近似的票券，還用電腦合成了不同的圖案。在糧票的正面向大家介紹早年製作損丸的機具，還有進益損丸第一代的創始人，也就是葉聰敏的祖父、母；至於背面則有用台語唸歌所寫的進益損丸頌。這些糧票有三種不同面額：十五元、三十元與五十元，經過多次的改良，如今不僅有封套、有印著進益風情話的內裝，精美得讓消費者愛不釋手，而台語唸歌所寫的進益風情話，也被黃靜惠翻譯成了英文、日文版本，讓外國的觀光客也能獲得更多便利的資訊。

如今進益損丸文化館已經成為新竹人的驕傲，黃靜惠不僅協助新竹市政府接待外賓，科學園區的廠商也常帶著高階主管與外國客戶前來用餐，而黃靜惠都能用流利的英文向台積電等這些知名業者解說新竹的歷史、損丸的小故事，進益損丸文化館儼然成為座落在城隍廟旁北門街上一顆閃亮的明珠。經過了十數年，當年省商那群青春少女再度聚首時，大家的工作多半沒變，只有黃靜惠不斷變化、成長，早年認為黃靜惠選擇進入損丸工廠擔任會計「很好笑！」的同學們，也不禁承認「還是能拓展視野、多出去看看比較好！」言下帶著羨慕之意，但是黃靜惠也很清楚，同學們擁有的平淡人生與家庭生活，她還沒法擁有，但是她表示只要能用自己在藝文、學術方面的專長，讓損丸這種產品更有氣質，她就覺得很快樂。



■今天進益損丸依然在市場有零售攤位，經常受到媒體注意。



■損丸文化館牆上的損丸故事看板，讓市民有吃又有學！

香蕉新樂園 懷舊文化情緒專賣店

這個商業的場所賣文化 更賣心裡面的東西

■文：萬華社區大學副主任于文正
■攝影：鄧坤海

日本知名漫畫家弘兼憲史曾經說過，他給自己設的人生目標大約就是在把腳掂起來，手伸起來能夠夠著的地方；香蕉新樂園總監吳傳治對年輕人懷抱夢想、追求夢想的看法，則是寧可這個夢不要大的遙不可及，只要是一個個小滿足，進而累積一個大夢想，擁抱夢想是必然的，但是要踏實。

外雙溪的國立故宮博物院自從1965年在台設立至今約有三十八年，靠著數千年的中華瑰寶，政府經費的挹注，去年吸引約兩百一十萬一千多人次入院觀賞，是我國對外發展觀光重要的賣點；而台中市雙十路上一家開幕約兩年的懷舊餐廳，則以獨特的歷史情懷，重現台灣五十年代的台中街區，去年吸引的來客人次超過二十六萬，被日本媒體形容為：一家有靈魂的店！

春露懷舊商店街 處處驚奇勾回憶

「香蕉新樂園」人文生活館是吳傳治對這個特殊空間的稱呼，「香蕉」是台灣中部重要的經濟作物，童年時他家裡也曾經種過香蕉；至於「新樂園」，則是他對台灣這塊土地的期許。同時掛在館外的還有一塊招牌：「春露懷舊商店街」，這塊招牌巧妙地嵌進了他母親的名字，對於「五年級」和後期的同學們而言，這幾個名字能引起的聯想不多，但是對於台灣「四年級」以上的學長姐來講，「春露」關乎一首台語老歌「春花夢露」。至於「香蕉」、「新樂園」，則是民國四十多年的兩個香菸品牌，香蕉牌一包一塊半，抽起來又辣又嗆，新樂園牌一包兩塊八，比較甘甜。

提起這些老朋友，一位三年級學長聲音中的情緒濃到可以聞得出來，或許這正是吳傳治成功的地方，他領先創造出一個盛滿回憶、可塑性的空間，於是販賣的東西就不僅是餐飲服務或各種複製商品，而是一種文化情緒，但他絕不僅是一個商人，那樣的心是無法賦予產品靈魂，對他而言，所想的其實僅是如何把台灣之美呈現出來。

在這裡二、三、四年級生童年的街景復活了，濃濃的日本味中夾雜著台灣特有的文化色彩，你會看到松本商號、天送寫真館、金大方理髮店、富士機踏車店、許德美洋品店、春露商店、明治果子、厚生齒科、長生醫院、太合堂藥行、舞樂台大戲院，甚至還有貼滿公告的台中眷村佈告欄，這些店家都是一副營運狀態中的模樣；而搭載著生活百貨箱的腳踏車、掛著電影看板的三輪車，半個人高的直立式郵筒、舊款的機車、小汽車，都在角落裡散發著光輝，隨時等著充滿驚奇的六、七年級生用數位相機、手機拍下永遠不褪色的紀錄。

愛物惜物勤摸索 尋寶過程最開心

在收藏方面一切靠著自己摸索的吳傳治，其實有一套非常具邏輯的方法，加上他獨具與人溝通的熱忱，讓他獲得了比人更為豐碩的成果。高中時他跑舊書攤，找一些老房子，到一些廢棄的民宅裡看看有沒有什麼老書。但是如果沒有惜物惜福的心，大概也無法從一般人眼中不具價值的東西中看到寶藏，吳傳治說：「以前很多舊書，但是現在已經看不到什麼舊書了，機率很少囉！以前人比較會惜福，書本到畢業了都沒有丟掉，五年級的同學很多東西都不會丟掉，會捨不得。」

他真正開始有大量的收藏品是在退伍以後，那時候台中陸續有許多重劃區在開發，許多人遷離，他便開始跑這些老房子，一邊收集一邊想：「如果這個東西把它整理乾淨之後會是什麼樣子？」因為美工的底子讓他比別人更多一分想像及執行能力。他曾經從垃圾堆裡收集到一些鮮大王醬油的甕，吳傳治說：「你想想看，要在多久以前的舊報紙才會看到『鮮大王』的東西？什麼『鮮大王』董事長慶祝第幾任總統就任？鮮大王醬油的甕根本找不到了，要不然就是得在跳蚤市場花個五千元或幾千元去買。」



■香蕉新樂園的用餐區，屋頂的鋼架提醒大家這畢竟是一個人造的空間。



■阿嬤開的春露商店，實在好想買包生力麵。

真的菸酒牌、腳踏車回家，弄得老婆、女兒頗不開心，吳傳治卻得意的說：「菸酒牌是日本時代的東西，也就是說這家雜貨店從日據時代就在那邊營業，我去谷關已經很多次居然都沒看到！更妙的是回到家我才發現，那台腳踏車的車牌還掛在上面，是台中縣的腳踏車車牌，樂趣就是在這邊！」他花很多時間在收集東西上，當然也會遇到出去一、兩天什麼東西也沒收到的情況，不過在尋寶的過程中他通常拍照片，即使沒有任何收穫，但靠著這些照片也是一種回憶，甚至在後來重建部分老街時，他的那些照片都派上了用場，不會做白工。

賣東賣西賣文化 最是動人台灣美

吳傳治在不斷整理收藏品的過程中，逐漸發現這個習慣已經不只是一個生活興趣，隨著自己成長、成熟，他想到藉由這些收藏品可以引起其他人的情感轉移，讓他們產生跟他一樣的感覺。由於東西的量已經非常大，大到讓他決心跳到服務業。於是他先嘗試經營MTV，再轉行做泡沫紅茶，當時他的泡沫紅茶店在豐原的地下道旁，是找人裝潢的，不過作出來的調性並不是他想要的，吳傳治便想：「奇怪？怎麼他每個案子都做一樣的，它應該在不同的建築物、不同的地點要做不同的修正，他沒有啊！」而偏偏吳傳治收集的老東西太多了，所以就帶來一些丟在店裡面。這是一個重要的轉折點，當時引起不錯的反應，還會有學生特別來拍照，很多人喜歡問他這些東西是哪來的？要多少錢？因為他的方式跟那種在牆上放一些蓑衣、車輪不同，他強調與地方的關係，比如說豐原車站的老招牌、日據時候的老招牌。他注意到這樣的現象，就開始分析，「或許台灣早期的東西裡有很多感情因素，可能是成長因素，也可能小時後在雜貨店期盼糖果，或者是叔叔伯伯要我去買一瓶米酒，跑很遠的去賺五毛錢啊、兩毛錢的那個糖果錢，有這個因素存在！」

於是就在那個適當的時機，他做了豐原的案子，雖然跟現在的香蕉新樂園比起來是一個大雜燴，但靠著陪老人家回大陸探親過程中陸續收藏的東西，也在樓上嘗試做出老上海的感覺。

六年前他便開始想把東西做比較完整的呈現，因為純以收藏來說，台灣許多收藏家是看交情來決定讓人看什麼，交情不夠其實看不到什麼東西，但吳傳治想要分享。不過要從一點到線到面都呈現出一個清楚的主題並不容易，何況若僅是裝潢、陳列出老東西，跟民俗村也沒什麼兩樣，要人花錢買票來看舊台灣的街景，

又或者他去苗栗採集，到一些只剩下老人家的小鎮，儘管很多店面都結束營業了，但他就會想到，一個聚落的形成必然有某種基本要素，不死心的他透過嘴巴去問，用客家話問老人家以前這邊郵局在哪裡啊？米行在哪裡？了解一個大概後再去找，要是發現一棟房子沒人住了，就再去問旁邊的人家，看看這家的人還在不在，要透過這樣的方式去找東西：「東西不可能在路邊等人的！」

對吳傳治來說，尋找的過程是最愉快的。曾經有一次，他開著他的吉普車載著老婆、小孩去谷關洗溫泉，回程時經過松鶴附近，眼尖的他看到一家雜貨店對面有一輛老腳踏車，便把車停下來跑去問老闆能不能送人，沒想到老闆竟說：「好啊，你要你拿去！」結果弄得吳傳治蠻不好意思的，便跟老闆買了一百塊雜七雜八的東西。當他去牽腳踏車時，竟不意闖進了大寶庫，原來當時腳踏車停放的那條巷子裡是養雞養鴨的地方，而巷子旁的房屋後面又是個雜物堆，他就在那兒發現一堆日據時代的酒牌、菸酒躺在那邊，再度徵求老闆同意後，吳傳治滿載而歸，代價僅僅是一百塊錢。

回想當時他因為不方便在路邊清洗，只好一路上載著沾滿雞



■現場賣冰的攤販，一聲「把撲」喚起多少回憶。

既使門票僅有十塊錢，可能也不會有太多人感興趣，所以要提高附加價值，他想到的就是餐飲服務，這點他參考了故宮。

在他的看法中，去故宮看「花樣年華」、「黃金印象展」的人恐怕是走馬看花居多，是被媒體推出來的，他不要這種很表面的東西，「如果在我的店裡一百個人之中有一個人覺得，ㄟ，這個感覺對了！」那就是他想要的。吳傳治有一番很深刻的談話：「現在很多人在談社區的東西，我的想法是，我想要把餐飲、社區和台灣的一些美好的東西做結合，台灣美好的東西是好不容易才產生的，那我想透過餐飲服務把它展現出來，這樣一來，第一個我能糊口，第二個透過這種溫和的方式將台灣文化表現出來，包括社區意識的結合，我可以透過這樣的方式將他們帶進來，不管是外籍人士或本地人都可以藉由這樣的方式去了解台灣這塊土地，我們必須是要有自己的東西，而不是一再的模仿別人，應該有自己的本土意識，需視自己地域性的特殊性來做規劃，使外來的人更貼切的了解這個地方。」

辦活動熱鬧有餘 政府單位應深思

所以他把整個香蕉新樂園朝向一種觀賞者與陳列品共同參與某種時空氣氛的方式結合，如果仔細看的話，在這些往日重現的街頭，其實很多的廣告、史料呈現出來的東西，都是地道的台中歷史文化背景，就像是掛在長生醫院外面牆上的幾張證書，正是前國策顧問廖榮棋的醫師證書、省議員當選證書，還有國策顧問證書，這些都是廖醫師家人提供的，本來吳傳治想要把這間老醫院取名為長春醫院，但為了紀念這位替窮人看病不收錢，肢障者看病還會雇車送他們回家的慈悲醫師，便以廖醫師執業時的醫院名稱命名。

如果細細體會這個故事背後的人情付託，實在重得難以承受，廖醫師的家人選擇了最好的方式紀念父親，老一輩台中民衆來到來到香蕉新樂園用餐時，若是看到長生醫院，還會紛紛表示：「這就是榮棋仙開的！」有這些感情因素，香蕉新樂園呈現出的樣貌才不僅是一個懷舊點而已。



■5年3班的吳傳治與老電影海報合影

走過艱困童年 吳傳治比誰都惜福

■于文正

除了香蕉新樂園，其實吳傳治還有另外兩家店，最早的在豐原，另一家則在三義勝興，能在這麼多個點經營出實體與心靈層面都飽滿的空間，靠的是吳傳治十多年的收藏經驗，但一個如此著迷於台灣庶民文化的人，究竟出身於什麼的成長背景呢？

吳傳治的母親是客家人，父親原是軍人，不過卻是裝甲兵逃官，所以沒有榮民證，只能躲在山上種梅子、桃子，家境非常貧窮。當年他跟哥哥曾經為了想向阿嬤討兩毛錢買糖吃，卻因此被狠狠的打了一頓，讓小小年紀的他開始懂得珍惜各種物資。小學時，他每個星期六、日都要從東勢走四個小時到山上幫家人割草、煮飯、做家事；國中時山上果園沒落，只剩老爸一人，他仍然在每個星期六、日回山上探望父親。吳傳治退伍不久後父親就過世了，成長過程中，他一直都和姊姊相依為命，姊姊國中時就讀家政班，畢業後就去替人當幫傭；而哥哥去念軍校，至於他則在國中時和媽媽離開山上搬到豐原，媽媽去工廠上班，為了籌錢，五千元的會竟然標到兩千五！高中時他在台中明道中學念美工，學費靠的是助學貸款，一共貸了四萬多，有段時間家庭經濟實在困難，讓他一度想轉學到大甲。

童年的困苦經驗一直深深烙印在他的腦海中，愛物惜物的他對於所收集物品都放了很深的感情在裡面，像是國小女朋友送的小瓷器、石頭，遠足時撿到的核果，同學在畢業紀念冊後面的簽名：「鵬程萬里」、「學如逆水行舟，不進則退」等，即使如今已經沒有人會寫這種東西，但是他都一一留著。

吳傳治在東勢長大，就住在東勢火車站附近的小聚落，裡頭有許多來自大江南北隨著國民黨政府遷台的人物，許多人來台時已經上了年紀，從北京、上海、廣州來台，當這些老人家的皮箱一打開，裡頭滿是貼著這些廣告牌的物品，也讓他從小時候就對廣告牌產生了深刻的印象。

等到上了高中念的是美工科，吳傳治自然對廣告產生興趣，於是開始收集舊的海報，或是廣告紙、報紙的廣告等，他說：「因為你學廣告，需要很多創意啊、點子，像是賣冰箱，賣什麼東西，所以我就想找一些老的廣告，看它們怎麼呈現這個東西，ㄟ，就這樣陸陸續續的找廣告的東西。」高中時他就曾經一路收藏到八十幾年前的報紙，比他自己的年齡大得多。之後他逐漸收集各種文物、史料，範圍完全沒有限制，他說：「我就像是一個大熔爐，用時間換取金錢，許多收藏家是花錢去買，但早期我完全是自己去找，去一個村落裡面慢慢去收集。」



■香蕉新樂園已成為台中市民的熱門休閒景點，不先預約是不會有位子的。



吳傳治記得來店裡最高齡的是一位92歲阿嬤，來過兩次，第一次是兒子帶她來，第二次是自己要求來；另一位也很特別的阿嬤住在美國三十幾年，由五十多歲還留個辮子的兒子帶來，兒子介紹吳傳治就是老闆時，阿嬤沒什麼特別反應，場面弄得有點尷尬，於是兒子只好興奮地指東指西，但是阿嬤大聲嚷嚷：「這有什麼了不起，我沒去美國以前台灣就是這個樣子！」兒子這才說，「沒啦！這不是用個屋頂把老房子包起來，是人家重新作的！」了解之後，阿嬤花了一個多小時仔細參觀。

來店的客人中，甚至也有日據時代出生在台灣的日本人，父親是當老師的，戰後舉家回到日本，卻還邀以前父親教過的學生到此重聚。這正是因為香蕉新樂園裡保留了日據時代的環境，有那個空間的味道，一種彷彿坐在街邊喝紅露酒、吃兩三顆土豆，聽著老人家講「啊！我以前如何如何」這樣的感覺。

吳傳治認為這正是文化創新產業的一種，在他的想法中，創新產業有很多地方可以發揮，而最重要的就是應用，「本質不變，但是其他層面可以非常多樣！」去年他接待俄羅斯記者團的經驗，讓他深思什麼是讓台灣走出去！當時觀光局的人員陪同俄羅斯記者團到香蕉新樂園參訪，俄羅斯記者送了他代表俄羅斯文化的木娃娃，不過卻問了他一個尷尬問題，就是台灣有什麼值得他們帶回去、可以代表台灣的東西？問題來了！沒有迅速的解決方式，送茶葉嗎？送木屐嗎？似乎都不太合適，吳傳治說：「這才是我們文化界要去反省的！」走出去有問題，外國人走進來又如何，好像豐年祭、各縣市舉辦的成年禮，不論是禮儀、服裝，許多都做不到原汁原味，觀光客難道會期待看到年輕人外面罩件袍子，下擺露出牛仔泡褲和Nike球鞋，向穿西裝打領帶的父親，或穿洋裝高跟鞋的母親，演一齣裝飾過後的成年禮嗎？

「我一直強調這樣東西，國家前年花了五十億在做文化建設，去年三十億，而我們看到什麼？你看到的只有虛假的東西，一個熱鬧化的東西，深層的東西在哪裡？我是覺得這是我們都要思索的，我以前曾經參加一些座談會、社區總體營造及一些課程，你會覺得有些東西並不需要，這麼多錢去哪裡？而我所做的不會帶給人壓力，沒有壓力的東西大家比較喜歡。」吳傳治這一席話真是應該讓國內處理古蹟的官員、學者好好想想，真的，到底是建築物本身感動人，還是使用建築物的人感動人？

在此應該借用一些專業知識幫助分析，商智出版社在九月份翻譯出版了國際行銷顧問紐沃（Frederick Newell）的書，中文書名「顧客大反擊」，談的不過就是一個簡單概念，要了解、尊重消費者的感受，讓消費者在整個消費過程中有更大的主導權。回頭想想，在台灣除了被迫要交作業的學生，有多少人參訪不管是古蹟、博物館、寺廟這些東西時，對於建築物本身的細節會有那種偏執狂式的愛好？

喜歡一個地方是不用費力氣的

■于文正

能用「香蕉新樂園」這樣的餐飲服務延展自己的興趣、分享自己收藏，重現某種美好時空的人，對所謂文化必定與一般人見解不同，事實上，就某個角度而言，吳傳治的看法真正是碰觸到了人心，無怪乎他能成功，他說：「我覺得刻板的講文化啊、要重視台灣的東西啊！這個是沒有用的，談文化，談喜歡的東西，事實上喜歡一個地方是不用費力氣的。就拿台中公園來說吧，我覺得你把台中公園哪一年蓋啊、台中市政府是哪一個設計師啊，我覺得了解就好，不要讓每一個人去背歷史，太累了！你千萬要尊重人。然後看新竹火車站，如果我知道來源沒有錯的話，它是日本天皇私生子到德國去學建築以後回來蓋，而且全世界就只有新竹火車站和他的私人住宅，就這兩個案例。但是我認為這樣大概知道就好了，我們不需要搞一些歷史，弄得好像要去背似的，哦，拜託，這樣太累了，只要你重視這個地方曾經存在過這些東西，然後我們去重視它。」



■火車博物館與館內擺設



■理髮店的鏡中不知曾有多少春風少年留下身影。



■設備齊全的牙科診所。

一個一個小滿足 累積成了大夢想

對香蕉新樂園的成功，吳傳治做了清楚的分析，但當初他做的時候並不是沒有風險，就靠一點傻勁跟賭徒式的勇敢，他賣了房子，投入兩千三百萬，事實上還不夠，又碰到921大地震之後，使用執照一年拿不下來，光是等待的這段時間就賠了兩百多萬。但是他切入的時機畢竟對了！他呈現台灣早期樣貌而引發的情感，彌補了當代人心的空洞；在921、911之後，戰事紛擾，經濟不振，SARS危機，整個社會人心沒有踏實感，吳傳治舉例從林百里這批大老闆，卻費心尋找三十年前三愛電子員工的例子，就能看出台灣社會有一種緬懷過去人們克勤克儉，知足常樂生活的情緒：

「而今天，大家的努力看不到成果，小孩子大學一畢業就負債四十萬，這怎麼不是一種壓力？我的員工裡面就有這樣的人，還不止一個。」香蕉新樂園所帶來的心靈體驗，剛好符合現代人的需求，甚至於吳傳治非常有信心的認為，這種東西就算過個十年還是會流行，因為台灣從解嚴往前推一直到光復、日據時代、清朝是充滿沈澱物的大時代，相比起來，麥當勞推出的kitty貓不過是一個商品化的收藏，沒有文化的情感，其實是很難延續下去的。所以日本媒體到香蕉新樂園後，有位記者表示他沒有想到這裡竟然會是這個樣子，他覺得很高興，很高興在台灣可以看到這樣有內涵的店，也有日本人客人說過，或許這是個商業的場所，但是它賣文化，而這樣的文化是心裡面的東西。



■老戲院的售票亭，不曉得今天上演那個大明星的片子



■穿梭巷弄間的三輪車，告訴市民本檔強片。

事實上，吳傳治身上有著五年級生濃郁的使命感，香蕉新樂園在他的經營下，功能非常多樣，除了懷舊與餐飲，它還是一個教育與社福機構，早上九點到十一點，整個餐廳開放中小學戶外教學，只要透過預約就可以來參觀，由他本人導覽。他也經常招待失智或安養院的老人家，到店裡園遊會、唱老歌，每年店旁的空地還會舉辦民俗嘉年華會，吳傳治從台灣各地找來民俗藝師，加上各類雜耍藝人，讓附近社區朋友都可以免費參與。

香蕉新樂園也是藝文資訊窗口，特別的是這部分功能由一輛報廢的火車車廂來完成。去年他從屏東買來這節車廂，不賣咖啡，卻提供民衆最完整的藝文資訊，由香蕉新樂園的工作人員負責收集，讓民衆可以一次獲得國內北到朱銘美術館、南至海洋生物館最新的活動資訊；同時這節車廂也是一個主題性的博物館，不斷推出不同主題的文物展，就像是今年適逢台中公園慶祝百年，吳傳治便以自己關於台中公園各式各樣的收藏品，展出屬於他的台中公園百年！

最近他又將投入十四萬餘元作一個網站，強化互動式的線上導覽，成立一個數位化的博物館，定期展出他各類的收藏品。當一個組織獲得初步成功之後，接下來不論是持續成長或強化體質都很重要，必須有明確的作法，吳傳治在這方面並沒有忽略。他知道自己缺乏展館導覽的教材，整個企業文化也有待加強，他自己的數位化能力也有限，所以一方面他開始去上電腦課，也在調整企業的定位，甚至還把員工送到生產力中心受訓。不過在此同時，他還將在台南、台北分別規劃一個主題館，讓「人性的善、生活的美、歷史的真」不帶壓力、溫和的敘述文化內涵，傳達台灣美好的事物。

曾經有大學邀請吳傳治演講，談談夢想什麼的，但他婉拒了這項邀請，事實上他表示真不曉得要給年輕人什麼想法，在他眼中，現在的年輕人是一個吞世代，訊息都是用吞的，雖然吞的多，卻不紮實，導致現在的大學畢業生和過去四、五年級的大學畢業水準差了十萬八千里，過去的高中畢業生可能還比現在的大學畢業生能力更好！正因如此，年輕一代在追尋夢想時顯然缺少很多東西，這並不是幾張執照或一張畢業證書就足夠，他表示：「擁抱夢想是應該有的，但目標不要太大，不要大的遙不可及，我是寧可用一個一個的小滿足，進而累積成一個大夢想，擁抱夢想是必然的，但是要踏實！要很清楚自己有沒有能力去擁抱夢想，缺什麼補什麼，補並不是說要花多少錢，而是說要補充自己缺少的東西，自己有什麼能力，有沒有方向，必須要很清楚的去了解！」

吳傳治這個想法倒是與比爾蓋茲雷同，蓋茲曾經在某個畢業典禮上給即將步入社會的年輕人若干建議，其中一項的大意是「人生並沒有寒暑假，雇主沒有興趣幫員工尋找自我，這件事得用自己的時間完成！」

■計程車現在叫小黃，以前被稱為「太可惜」。



從艋舺走出去 見證台灣的生命力

一鄉一故事 知識、見識、膽識的培養

■文：萬華社區大學講師高傳棋

■攝影：于文正

壹、四次、六天不同地域的參訪之旅

透過事先的詳細規劃，與人與人之間的真誠相待，今年參與萬華社大舉辦「台灣傳統產業文化與社區營造見習識之旅」的朋友，有來自艋舺在地店家老闆及其員工或家眷，包括青草巷、廣州街、貴陽街、華西街、大理街服飾，地方文史工作者，也有西門紅樓的黃永詮先生與廣州街的柯德隆先生，再加上萬華社大「地方文史與社區發展」班學員和社大工作同仁等。

這次的活動前後歷經半年之久，一共舉辦之四次、六天之參訪之旅，行程包括4月27日所舉行的春之旅「傳統產業文化參訪：新竹之心東門城」，參訪重點擺在北一與北二高沿線之地景或產業變化，隨車播放台灣玻璃產業與好祖先社區兩卷影片內容、都市舊城門與護城河歷史文化資產的再造（古城門新廣場）、北門大街與進益損丸文化會館，及歷史建築物的再生利用（國民戲院、空軍工程聯隊舊禮堂、日治皇族行館）等，隨行商家與學員將可了解傳統產業如何透過包裝與行銷以達文化觀光及升級之效益，並對照「九讚頭社區與文化公社」與「過度發展觀光的內灣社區」思考何謂永續經營的社區等問題。

緊接在新竹縣市之後的是七月五、六日兩天所舉辦的夏之旅「傳統產業文化參訪：中寮龍眼林社區、埔里桃米生態村、埔里酒廠、廣興紙寮、台灣香蕉新樂園」，參訪重點放在以農林生產為主之社區，如何去轉型和營造家鄉產業、強調生態旅遊與自然觀察的地震受災社區、社區硬體建設外的軟體與人際組織、百年酒廠與紙寮如何走向文化休閒觀光、全國評價第一名的懷舊主題餐廳、全國首座以九二一為主題之社區震災紀念館等，隨車則播放公共電視有關城市遠見錄影帶欣賞。

於八月九日至十日，則有為期兩天的「宜蘭傳統產業文化參訪：蘇澳冷泉、白米木屨館、珍珠稻草社區、宜蘭縣史館與縣政府、舊城再造、設治紀念館、蜜餞形象館」，這次行程的主軸擺在讓參與學員、商家親身體驗，日常生活裡微不起眼的木屨與稻草，如何能轉化成為該社區之營造動力；天然冷泉如何與人文懷舊老街相結合來行銷；冬山河畔之天然景點如何串成珍珠社區12景；還有全國第一座的地方級文獻館的設置、舊城再造的危機與轉機等，及宜蘭童玩節替代活動參訪包括：羅東運動公園、宜蘭林園暨宜蘭監獄文化體驗等。

最後，於9月14日所舉辦秋之旅「桃園龍潭鄉崑崙藥用園區、大溪老街、北橫公路、角板山、溪口台地、復興鄉瑞士鄉村農莊香草園」，其參訪重點在如何以大自然界中的中藥草、青草或香草，作為觀光賣點；人為開發的藥用園區，與自然生長的林木區有何不同之優缺點；自然界的各式植物對於人類食衣住行育樂等面向有何貢獻；百年商業大溪老街的再造（如何從單一街道擴大至全體街廓）；老街上特有的人情味與傳統產業，以及新興移入的文化產業為何；台灣三大東西向橫貫公路的過去、現在與未來；如何利用偉人或名人的故鄉、或曾經居住、落腳處，來營造文化休閒觀光等課題上。



■新竹之心東門。



■污水溝變身親水公園



■九讚頭社區的水牛牯學堂

貳、用心經營社區的在地熱情解說員

每一次的社區參訪，都必須事先聯絡當地最資深的解說導覽員協助，且事先與他們溝通此行想看的重點為何？這些朋友包括了桃園龍潭崑崙藥用園區的劉昱伶資深員工、大溪老街的黃老師、大溪老街上大房豆干的黃文授老闆與女兒、新竹市影像博物館與玻璃工藝博物館所培訓之高中退休老師解說義工、新竹進益損丸的黃靜惠執行長、九讚頭文化協會假期學校的陳文山校長與其經營人文公社餐廳的太太邱月嫻老闆娘、內灣客家山城社造最重要之推手_建中藥局老闆彭瑞雲夫婦；南投中寮龍眼林福利協會的資深總幹事李增陸總先生、與在地有理想抱負的生態民居吳基任與陳智宏老闆，以及對藥用植物與膳食數十年研發的林玉成先生、埔里桃米生態村的合格生態解說員隊長吳松峰先生；宜蘭珍珠稻草社

區的游建峰總幹事、蘇澳冷泉社區的雷震洲先生與其他逗陣的兩位社區夥伴、白米木屐社區的陳老師等。

在四次、短短六天的參訪之旅中，大家看到了這群擁有不同職業背景的在地導覽解說員，都是因有一顆熱愛自己故鄉鄉土的心，為外地觀光客解說家鄉之美。不論是故鄉的傳說神話、歷史文化、建築樣式、老街歷史、人文特性、風俗名產，甚至未來的願景抱負，從他們自信的言語與堅定的眼神中，讓我們見到了台灣各地有情、有義的社區生命力。

參、來自不同家鄉土產與美食的饗宴

另外是這四次不同區域的參訪行程裡，將近十多餐的飲食文化體驗，規劃重點除了要讓參與者能吃住安全外，也必須讓大家體驗不同地域之特殊餐飲文化與多元土產。

像是桃園龍潭崑崙藥用園的「藥膳餐」、桃園角板山瑞士鄉村農莊的「香草風味餐」，新竹進益損丸文化會館的「竹塹損丸與米粉主題套」、新竹縣九讚頭的「客家佳餚」，台中香蕉新樂園的「懷舊主題餐」、台中市南屯路工業區裡的「八卦窯餐」，南投九二一災區中寮的「龍眼乾風味餐」、桃米生態村土角厝的「蟲蟲野菜精緻餐」、宜蘭蘇澳的「海鮮大餐」，以及「總統國宴級蘭陽地方小吃」等。

這期間，大家也品嚐或見識到各社區具有特色的地方土產與手工藝，諸如桃園大溪老街上的傳統豆干與梅子酒、新竹內灣的野薑花粽、南投中寮傳統烘培下的龍眼乾與其無農藥培植的各類藥用植物，還有礁溪白米的木屐工藝產品、宜蘭的監獄囚犯冰品與蜜餞、蘭陽百年發展下的各式童玩等等。透過各種來自不同家鄉的風味餐或土產，不僅讓參與者「有吃還有抓（台語諺語）」，而且經由親自體驗讓大家知道台灣島內多元的飲食文化。

肆、真實地理環境與人文歷史的見識

昔日渡海來台移墾的閩南與客家聚落空間，雖已被近百年來之工業化、或都市化過程所消滅，但從多次參訪之旅，讓大家了解台灣許多都市郊區、平原鄉、山地丘陵、沿海等地，尚保有過去農業社會那古樸的生活情境。



■新竹影像博物館內部

■水牛牯學堂前河堤上的守護神





■過度開發觀光後的假日，內灣人流、車流成為災難

例如參訪宜蘭的珍珠稻草與白米木屐社區、桃園的龍潭藥用園區、新竹縣的九讚頭童玩與內灣社區、中寮的龍眼林社區，及埔里的桃米生態社區等，除了到處可見廣大的農地、林地、溪流之地景外，其所構成的散居有血源與歷史文化意義的聚落點，也正是台灣政府目前在研擬綠色砂島架構中，有關再生綠谷的最佳空間單元。

至於本次參訪，那些位於高山地區、或高山盆地內的傳統農業聚落，諸如南投中寮的龍眼林、埔里的桃米社區等，因為他們均在四年前受九二一大地震的重創，如今除了經由民宿、特殊餐飲、農產品加工土產、導覽解說服務等觀光手法外，也均朝向所謂的永續社區之願景來前進。所以在參訪的過程中，讓我們真正體會到台灣人所謂的「打斷手骨顛倒勇」的智慧，這些有理想抱負的災區傳統農業社區，逐漸地放棄種植有害水土保育的檳榔與高山水

果，取而代之的是造林、開闢具水土保育且無農藥的藥用園區或育林苗圃、社區畸零地整治成社區口袋公園、可回收且具生態概念的社區解說看板與桌椅涼亭、社區福利造顧、以及生態工法的溪流整治等方面來發展。

伍、城市魅力觀光時代的來臨

藉由快速穿越都市繁華商圈與市街，以及尋覓老街傳統文化產業的方式，也讓參與夥伴見識到自己所熟悉之台北市以外的都市樣貌。例如來到與台南府城一樣有古都之稱的新竹市（昔日的竹塹城），可以看到昔日流經古城牆與市街四周的護城河給親水性與人性化，並與古城門與城門內之眾多老商業街肆，利用護城河畔的徒步道將它們一一串聯成整體。

這群昔日由阿扁卸任台北市長後，所轉進於新竹市的都市規劃團隊（以台北市府昔日林欽榮，今已成為高雄市的工務局局長，以及交大藝研所的劉育東教授兩人為主幹），已經將原先只能窘迫地被包裹於眾多車流中的古城門與護城河，恢復了昔日可與市民日常生活結合的面貌。其空間再造手法，就是將原先已成為都市污水下水道的護城河河渠給截流一小段，並將之地下徒步區化，這一小空間的創意，卻能將古蹟、河流、商業市街、徒步區、資訊導覽區等五大空間元素串聯成一整體。

近年來，新竹市在前市長蔡仁堅與原台北市府轉戰來此之都市規劃團隊的努力下，除了有上述的空間再造外，也在整個市區內構建許多不同類型之主題博物館，諸如玻璃工藝、新竹米粉、漫畫、文學、眷村、消防、影像、自然學友、漁業生活等數十個博物館家族。所以今日新竹市已非昔日吳下阿蒙，來此一遊，讓人可以真正地感受到，新竹不僅具有豐富歷史文化，同時也是坐擁年營業額達四、五千億元高科技產業城，更是一座融合新舊、尊重歷史、與自然合諧共處的古都。

此外，至南投埔里的那次參訪，讓所有參與者印象最為深刻的，是近兩年才開設的懷舊風味的主題餐廳「台灣香蕉新樂園」。店家老闆吳傳治先生，年紀僅約38歲，是作者與李君如學姐（任教於靜宜大學觀光系）在調查與撰寫「豐原采風」一書時所認識，同性質的懷舊餐廳，他已在台中縣豐原市裡開設了約五、六年，直到最近，才將他十多年到台灣各地所蒐集來的懷舊物品



■桃米社區內的921震災紀念館，屋後的蜻蜓既象徵現在社區的特色也用來平衡紀念館結構



■封溪兩年後，讓桃米溪的生態恢復生機



■八卦窯餐廳就在古早燒磚的窯內

全部投資於此。一進其店門口，不僅馬上可以看到一台已除役的火車車廂放置於餐廳門口旁，且整座餐廳的門口與建築樣式，均採日治大正時期1930年代強調現代主義的建築手法，雖然是利用現今塑鋼材質去打造，然其風味依然如此地迷人。

走近店內一瞧，即可以感受到吳傳治老闆的用心良苦，除了將店內的中庭保留其空間並採古早那「埕」，可以讓左右鄰坊來彼此交流、互動說話之功能外，也以這個中庭且挑高的「埕」四周，構建出許多讓今日年紀約五〇歲以上的人，可以心有戚戚焉的衆多40年代的各式懷舊商店坊。據說該懷舊餐廳，雖只短短開幕一、兩年，然不僅已將其成本回收外，而且已儼然成為台中市人文騷客或外來觀光客經常前往的地方。到此用餐，真

可說是「摸蛤兼洗褲，一兼兩顧」，不僅有美食可享用，且眼睛與腦中不時有精神文化之饗宴。

台灣人常說，台中市雖無台北的政經資源和高雄的重工業基礎，但似乎在每一個不同的歷史時期，均在尋找其獨特的出路。不論是從早期的電子花車、KTV店、卡拉OK店、變相的大酒店，到晚近的檳榔西施、鋼管女郎、泡沫紅茶店等，幾乎都是先由台中市所發展出來，爾後才再傳到北高兩市，甚至全台各地與中國大陸對岸去。如果說台中市在北高兩市的競爭與擠壓下，未來要再有其發展之優勢的話，不單只是靠「古根漢博物館」，而是如何地將這群具有創意的台中居民與店家之想法，整合出一條未來可以永續長存的發展之道路來。

陸、遊覽車上影帶欣賞與心得之分享

基於充實參與夥伴的知識背景，以及解除長途跋涉之苦，所以特定在每次見識之旅的途中，在車上播放由公共電視所規劃製作、拍攝的「城市遠見」與「好祖先社區」等兩套錄影帶。其中的「城市遠見」一套共計有15集，分別是在介紹國內外有關社區營造與城市變臉、再生與魅力觀光的影片。考量參訪社區的情形，共選擇了宜蘭縣、高雄市、九二一重建區、德國柏林、德國魯爾工業區上下法國巴黎、西班牙巴塞隆納、日本古川町物語和日本神戶等影片來讓夥伴欣賞。透過這些號稱國內外有關社造與城市變臉再生之經典個案，讓參與夥伴得以比較咱們台灣所擁有的優勢與困境。

例如讓大家印象最為深刻的，可能算是德國柏林與魯爾工業區兩個案，其實這兩個地方早在2000年S B國際永續建築會議時，祐生基金會的許多研究組老師已有前往參訪過。在德國人的眼中，他們的城市規劃與經營理念，是要可以永續穿越百年與千年以上，然上述之德國首都柏林市，與扮演第一、二次世界大戰德國重工業心臟地帶的魯爾工業區，由於其偶發之歷史事件而被迫該地域分隔兩地，或遭受重污染長達百年之久。在東、西德統一之後，柏林市與魯爾重工業區的再造，就成了德國這個號稱歐陸最強之國家最為重要的施政目標。



■珍珠社區著名的稻草工藝品與精美包裝



■傳統木屐藝師陳信雄，擁有各種好玩的創意，包括罰站、按摩木屐。

其中在柏林市區，如何利用所謂的資訊盒平台 (Information Bus)、系統整合、國際競圖、新市政廳選址、舊市區的再開發與重建等手發來完成，是一段艱巨的過程。那塊位於柏林市中心區域的舊商業市區，在世界戰爭前，其繁華有如東方的上海十里洋場，然而歷經兩次世界大戰的摧殘，以及柏林圍牆一分为二的統治下，幾乎所有的公共建設早已蕩然無存，甚至圍牆兩側的都市系統與市街建築有如天壤之別。近十年來，德國當局藉由國際競圖，與和國際大廠BOT合作之重建與經營模式，來重新規劃建設這個昔日全歐洲地理與商業中心之地，經由世界東、西兩大國際跨國公司，日本的SONY與德國的賓士集團兩者來共存競爭下，今日的柏林市儼然又成為歐陸的明日之星了。

此外，節目介紹的另一處地點——德國魯爾重工業區，因百年下來都作為發動兩次世界大戰之生產心臟地帶，故肆無忌憚的讓其河川、空氣、動植物等生態飽受最嚴重的污染。在德國統一後的當局，如何拿出魄力來，將其已經過氣，甚至廢棄不用之各式工業區與工業地景作一全盤的轉用？令人讚嘆。

例如大型的瓦斯儲貯桶轉變成全歐最酷最大的國際展覽會場，聳高的重機械吊車屋轉變成具有創意之私人公司的辦公室，廢棄的煤礦場轉變成全德國最熱門的攀岩競技場與小朋友最喜歡前往之遊樂場，以及光禿禿的煤渣山轉變成綠意盎然的生態公園，眾多的煤礦辦公區轉化成能源再生與垃圾廢棄物環保處理之私人企業所在，已過時的煤礦生產區再生成全世界最現代化的煤礦生產系統等，轉變之大，令人叱舌。此外，在整個工業區境內，受百年污染嚴重的河流、土壤，以及昔日所遺留下的一整批藍領勞工之集合住宅的再生，該影片也有相當程度的介紹。

以上的兩部影片，讓參與夥伴去思考自己所處的台北市變臉與再生之可能性，甚至見識到的高雄重工業鎮未來可能的出路。日本神戶大地震的重建，可以與我們九二一重建歷程做一對比；日本近20年來社區營造第一名的古川町物語，則可以與宜蘭縣近十多年來的綠色執政，以及今年因「台灣文化獎」而選拔出代表台灣社造典範的社區來一同比較。



■宜蘭珍珠社區有名的稻草彩繪

透過東、西方不同之成功案例，以及「好祖先社區」影片，在參訪之旅中得以讓參與夥伴快速地掌握到有關國內外不同文化下，社造理念與今日所謂的成功面貌。恰好該影片裡所介紹之有關的前三名得獎社區中，新竹九讚頭、南投中寮龍眼林和馬祖牛角等三社區，有兩個都在本次的見識之旅中，從中真正讓我們深知：「所謂的社區營造必須回歸到居民的日常生活中，其關鍵在於每一份子如何將過去、現在和未來在生活實踐中接續。過去記憶中，一些可共享、深刻的生活情境，甚至老祖宗遺留至今可被記憶的歷史教訓，均是居民對當地認同以及建立歸屬感和驕傲感最重要的資產；而未來共同的憧憬，則是生活期望的寄託，然均要面對當下的現在，才能建立起自身與社區的關係。而作為台灣未來社區營造之典範的本質內涵，應是可為下一代族裔之求生存、謀生計、延生命等面向，作出可穿越歷史的正確抉擇。」

前後歷經四次、六天下來的台灣傳統產業與社區營造參訪之旅，期間看過數十卷相關影帶、品嚐十多餐各地風味餐，以及親自參訪見識三、四十個不同、然足以代表台灣自然與人文縮影的各式景點與社區後。最後的重頭戲就是遊覽車上回程中的簡單心得分享，以及有待參與者回到故鄉後的「自我沈澱與再出發」。

柒、快速穿越時空下的見識之旅意義

短短四次不同地域之傳統產業文化與社區營造考察下來，讓所有參與夥伴快速地培養見識，也讓這群很少有機會真正認識自己故鄉的艋舺商家與社大夥伴，重新見識到台灣自然地理與人文歷史的樣貌。許多夥伴由衷地心中燃燒對鄉土之愛，更重要的是也讓大家親自驗證所學，就如同我在遊覽車上常常和參與者所作的心得分享：「社區大學之所以每次會安排大家走出艋舺來的真正意義，就是要讓我自己與各位在場夥伴，好好地思考什麼是未來自己的終極關懷，那裡是自己要花一輩子去辛勤耕耘的社區，那就是要去思考你願意將自己下一代族裔生在哪裡，讓他得以在那裡繼續繁衍後代，以及你自己以後要死在哪裡，那就是你的故鄉，回到自己所屬意的地方去打拚一輩子吧！」。

最後，感謝萬華社區大學能夠讓我有機會可以替艋舺地方商家、社大義工與學員大夥安排這些行程，也讓自己印證了許多平時在教學或自己讀書中所獲的智慧。感謝社大、感謝上天，讓我們大夥可以平安地出去、平安地滿載回來。



■ 桃園大溪老街上精美的門牌



■ 另一個精美門牌



■ 帽子歌后鳳飛飛的大溪老家

■ 昔日堂皇依稀可見，但卻見證富不過三代



萬華社大報馬仔

■輯 / 萬華社區大學主任秘書劉侃如



托育訂飯買水 千萬別客氣

過去三年多，萬華社區大學始終受到大家的眷顧，進到這個大家庭享受學習的樂趣，但隨著政府財政困難，補助社大經營經費下降，連帶地也使得同學們自力負擔的費用大幅上升，如何讓大家在支出增加的情形中，能獲得更超值的服務，一直是社大工作人員苦思的挑戰。

在腦力激盪之後，萬華社大團隊決定除了延續以往的讀經班托育服務之外，我們也從即日起增加代訂便當服務，有需

要的朋友可於上課當天五點之前來電社大洪玲芬小姐，由我們先替您準備好晚餐，但您可別忘了過來拿說；另外，我們也樂於替大家跑跑腿，代繳各項費用，像是您的電話費、信用卡費、水電費，請在上課前把您的繳費單與費用拿至社大櫃檯，九點半下課後至辦公室領取收據即可，我們也提供價廉物美礦泉水的訂購服務，若有需要的學員，可至辦公室購買，一瓶十元，希望萬華社大除了提供優質的學習環境、學習內容，這些小小的服務項目也能獲得您的認同，畢竟：

We are family !

腦力測驗：猜猜他們是誰？



■六個女子與一根繩子



■從背影，你猜出是誰和誰了嗎？？



不好意思，多收的錢，現在還給您！

這學期萬華社大在收費上有了一點不同的改變，過去從未收取換課手續費，這學期卻突然向大家加收，讓許多不知情的學員與民衆措手不及、甚至震驚且憤怒，對於這項不合理的行政疏失，服務團隊開會檢討後確定，應該將這多收的一百元悉數奉還，而且還要向大家致歉。

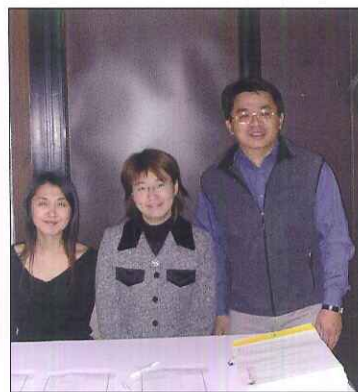
根據統計，這次多繳費用的學員有155人，換言之，我們造成了155人的不便，對於一個標榜著優良服務品質的學校而言，這真是一大疏失！我們將記取這一次的教訓，未來的行政服務一定也要站在同學的立場而多方考量，大家可要對我們有信心喔，相信明天會更好！



翩翩艋舺傳棋 期待有緣人

艋舺報馬仔報導，萬華社大有位才高八斗、風度翩翩、幽默風趣的老師，擁有台大地理碩士學位，教學方式既生動又有趣，年輕又多金，嘿嘿！猜猜他是誰？偷偷告訴你：他，就是頂港有名聲，下港有出名，無人不知，無人不曉，擔任社大文史課程的高傳棋老師。

說起這位老師還真是「傳奇」，每次在艋舺傳奇中總可見到他的大作，真是老天爺賞賜給萬華的大禮，但是他公務繁忙，耽誤終身大事，至今三十郎當歲仍「小叔獨處」！艋舺報馬仔不忍如此美物被遺落人間，謹此昭告世界，希望所有見到這則新聞的善女子（說不定善男子亦可），皆發菩提心，所謂：「翩翩君子，淑女好逑」，「姊姊妹妹們，站起來，把他搶過來，好好愛，不要讓他離開！」此番在他的強烈「建議」下，尚無法將他的動人容顏昭告世人，未來有機會，大家一定有機會跟他空中相會。



■高傳棋老師（右）參加「Taiwan Up」研討會與兩位社大同仁合影

機車引來偷兒覬覦 里長馬上辦

開學以來，已經有兩起同學們停放在校門口的機車被竊事件，每當學員走到辦公室告訴我們這種不幸的情形時，同仁莫不怨聲連連，想到同學剛剛買的愛車轉眼成了夢幻泡影，囂張的宵小偷車竟然偷到校門口，實在可惡！但這也讓我們擔心，附近派出所的警員，會不會因為報案率上升，反倒不允許學員將車停在人行道上？

但是萬華社大也不是大恐龍，我們立即與在地許里長聯

絡，要求人行道上加裝四支路燈，里長二話不說祭出馬上辦服務，讓我們感動的掉了幾滴鹹鹹的眼淚。在未裝上路燈的這段日子，每晚皆有員警站在人行道上駐守，頓時讓我們的感動之情升到最高點，不但之前疑慮一掃而空，更打從心底尊敬人民保母。我們多麼期盼小偷先生，夜路走多趕快遇到鬼，但也要奉勸各位朋友：儘量搭乘大眾交通工具，即使是騎車，車鑰匙也請記得一定要拔起來，別勾引宵小犯罪的念頭！

腦力測驗：猜猜他們是誰？



■大家瞧一瞧，吃飽喝足，我們笑的多燦爛！

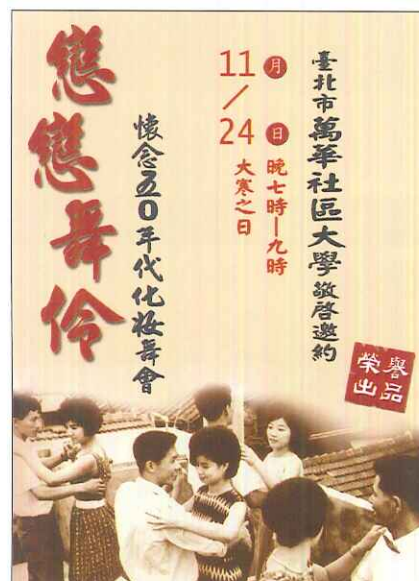


■為了璀璨明天，我們一起打拚！

「戀戀舞伶」化妝舞會 歡迎耍花樣

這個學期結束的時候剛好已經是明年的農曆新年，如果依照往例舉辦期末成果展，恐怕會與大家準備過年的各種瑣事有所衝突，因此今年社大變了一個花樣，決定辦一個讓大家有吃有喝有舞可跳的晚會，而且選定的這個日子也很特別，就是節氣中的「大寒」（十一月二十四日星期一），當天停課，歡迎所有朋友都來參一脚。

在天寒地凍下大伙穿起1960年代，也就是民國五十年代的服裝，到龍山國中禮堂，先走一段星光大道，由538主持人背著大喇吧訪問各位佳賓，還有閃閃發光的鎂光燈，霹靂啪啦的打在您的身上，真是巨星氣勢十足！場內則準備了1960年代的零嘴、點心，加上一點雞尾酒，在DJ的引導下大家走入時光隧道，一起聽聽老歌，跳跳老舞。那天我們還會選拔出好幾個驚奇大獎送給參加的朋友，最重要的是，既然是懷念1960，那大家一定得穿上那個時代的服裝，梳起那個時代的髮型，化上那個時代的彩妝，現場我們還有美容、美髮老師替您補妝，絕對有趣好玩，讓我們用歡笑對抗這個紛紛亂亂的冬季吧！



銀飾創作 更多的驚喜等你發掘

■萬華社區大學講師：王嫻

通常，創作路上偶有瓶頸，但總有著更多的想像力及驚喜等待發掘！在飾品設計的領域裡，多數的時間是有趣的腦力激盪，尋找適合的素材、嘗試、修改、創新；設計有時是需要一個完整的架構但有時也會臨時起意、異想天開！

「銀」是我較常選用的素材，雖然它會氧化，但只要保持清潔，平常不配戴時放入夾鍊袋內封好即可延遲氧化。銀的延展性略輸黃金，所以可塑性及作品張力均佳，搭配小寶石變化即可有畫龍點睛效果，而銀的價格低，也是吸引年輕朋友喜愛的原因之一。過去兩年時間我在銅線的創作上自創了一種特殊編織法，讓平凡的銅線有了跳躍的活力，當時作品曾入選臺灣工藝研究所比賽入選。

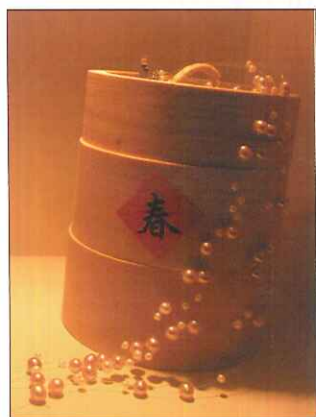
回顧一路走來，辛苦必然；但是每一分付出都是體會，所以更加珍惜。進入社大教學也是另一種嘗試，同學樂於分享點子，在教學的互動上讓我再次看見了單純的創意延伸！熱情的同學，常讓我感受到溫暖及潛力！上學期末，我們著手佈置成果展，細心的同學，前一週就預備好鮮紅愈滴的小辣椒當作我們作品展示的道具，誰知前一晚卻被老公先生拿去

做泡菜了！聰慧的太太同學應急之下買了與辣椒身材一般姣好的綠色金針頂替，於是，當天我們的寶貝銀飾作品，在眾多的綠色蔬菜包圍下，透露一絲靦腆的光芒來。上台走秀的同學在調教之下，意外發現自己具備模特兒天份，輕施胭脂倒也嘖嘖稱奇！不，是驚豔群芳，當然，我們自己覺得整個成果展我們最是吸引目光。

10月4日，我們的工作室“銀子手飾工房”在和平東路上的梅花戲院樓上開張了，這裡陳列著精彩的作品並提供完善的製作設備。當然也可為你量身打造首飾或者你要親自動手玩銀，為他做一個獨一無二的飾品。你只需帶著好奇心來就可以了！感謝有太多的支持及鼓勵，尤其是我的父親、夥伴豔茹及友人和可愛的社大同學大力協助！我們蓄積了多年的夢想，未來仍要充滿信心繼續努力！更重要的是相信自己。況且，人生路上慶幸有你！

銀子手飾工房地址：

台北市和平東路三段63號5F-7，電話：27329030



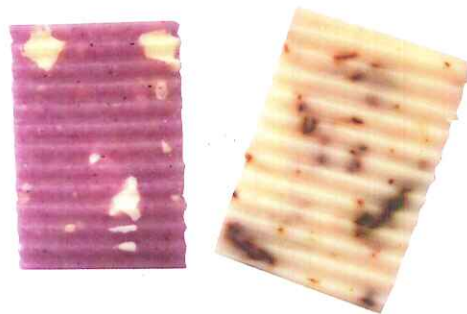
手工香皂DIY 寶貝你的細皮嫩肉

■萬華社區大學講師：陳靜儀

一般人對於保養品的觀念，已於近幾年漸漸改變中，整個環保意識的提升，更是帶動了自然保養品與手工香皂的風潮。

在台灣，只要說到DIY，腦海中會浮出的既有印象，不外乎是興趣，或是玩玩而已；但事實上，在歐美與日本等國家，自然保養品與手工香皂DIY都是屬於非常專精的領域，箇中翹楚則是被譽為專家，所有使用材料更是經過專門的檢驗與測試，不僅僅是安全無虞，更是要適合DIY使用，其重視與推崇，完全不輸一般的專業領域。

國外之所以如此，是因為自然保養品與手工香皂所帶來的好處，不僅僅是提供樂趣，更可以使肌膚回歸於自然狀態，並保護我們所居住的環境，這是因為所使用的材料幾乎是取之自然，並儘量避免使用有害化學物質的原因。事實上，真正的手工香皂，於碰觸水後24小時內會完全被分解，完全不會對環境造成傷害哦！尤其手工香皂可以自己在家動手DIY，不僅有趣，又兼環保，當然也更呵護了寶貝的肌膚，這麼多的優點，實在值得我們大家學習與推廣！



死亡、愛情、家庭三樂章本事

■導演：劉秀庭

第一篇 狂死病的面具

某小城病毒正肆虐，百姓民不聊生，嗷嗷待哺，城主卻與情婦躲在城堡中縱情聲色。愛民惜民的侍衛為民請命，卻換來一場大殺戮，最後連自己的命都送掉。

五、六個月後，城主以為躲在城堡中便能高枕無憂，於是大肆裝修城堡廳院，與同樣躲於其中的貴族仕紳們狂歡作樂。就在午夜十二點鐘聲響起時，病死與遭屠殺的冤魂卻巧然而至...

第二篇 樓台外會

算數不行的梁山伯，猜錯了祝英台留書暗示的時間，趕了一個月的路到越州祝家求婚，孰料嫌貧愛富的祝媽媽已將女兒配給紉褲子弟大草包馬文才，山伯因而黯然神傷，與書僮士久準備回鄉。祝媽媽好賭成性，竟將所有家財連同鉅額借款都投入樂透彩，不幸槓龜，馬家立即退婚。突然祝媽媽偷聽到山伯獨得頭彩的消息，遂轉而向山伯獻魅，一口答應女兒婚事。

老太婆半騙半搶得到了山伯的彩券，才真正覺察到山伯的數字觀念有多麼蹩腳...

第三篇 丈夫與兒子

一位神經質的媽媽，最愛與丈夫抬槓，這日又因小孩吃人參而鬥起嘴來。時值SARS肆虐，媽媽因小孩咳嗽了一聲，便連夜折騰丈夫配合其號令，做出種種神經兮兮的應變措施，使得丈夫幾乎不成人形。

次日一早，媽媽急著要丈夫找醫生來，診察之下，原來什麼病也沒有，只因為那片人參...



* 死亡-愛情-家庭三樂章 玩味人生

還記得阮鰻舂人ㄟ大戲「鰻舂戀花」嗎？那顛覆傳統的，舊中有新、新中有巧、巧中有味，串成難忘的回憶。我們鰻舂戲劇社劉秀庭老師又有新戲囉！走出SARS風暴的萬華，繁華擾攘依舊，SARS的遺韻弱得聽不到，也不願再聽，果真就這樣不著痕跡，沒有任何反作用力嗎？劉老師往更深處探索，歸納出戲碼：「死亡_愛情_家庭三樂章」，玩味人生，亦莊亦諧，淚中帶笑。11/29星期六下午3:00~5:00將於兒童育樂中心，熱鬧演出，全家動員一起來看戲，很精采哦！請你一定要來。

* 能說能唱歐陽雍老師 藝冠群倫

有好嗓子不一定能說，能說也不一定能唱，能唱也不一定唱得好，可是我們英文課程的歐陽雍老師，令人忌妒又羨慕，能說也能唱。10/4星期六晚上在京華城樓上party room pub，舉辦「我愛KTV」歌唱大賽，當天參賽者有15人，大多是ABC，還有一個老外，在純正的好手競爭下，歐陽老師演唱惠妮休斯頓英文歌-Saving all my love for you，居然拿下第一名，藝冠群倫，好崇拜哦！才華是不容埋沒的。

11/15的星期六下午，歐陽老師應邀參加中壢SOGO盃卡拉OK大賽，他愈形發亮的身影，將再添上光環，拭目以待！這樣的好歌藝，本校當然不能錯過，11/24星期一晚上的化妝舞會，我們也請到歐陽老師一展身手，化身為性感貓王，高歌一曲，歐陽老師，你不紅也難呢！嚕！

* 周福寶師生中醫義診 隔週一次

萬華的鄉親們，我們有福了，古道熱腸的周福寶老師與學生，從10月起每半月一次星期六下午，將一場社大、一場社區的辦中醫義診。最近的一場義診於社大下午2:00~4:30辦中醫讀書會，地點是右棟一樓A教室；4:30~5:00 義診在社大一樓會議室；社區巡迴義診的行程表，請參考公佈欄或上網查詢。

* 受到廣大迴響的「初生之犢」六人聯展攝影課

攝影一直是本校熱門課程，這些年來培養出不少箇中好手，暑假期間從7/22日至7/31日，本校攝影社之成員蕭惠玉、許勛量、彭振光、蔡振儒、林賢能、張麥焦將自己的作品集結，舉辦了一次聯展，受到廣大迴響，隨文附上他們設計的明信片，由六個人的得意作品組合而成，實在不簡單。



* 大陸新娘進修家管課 完全免費

既然來到台灣寶島，就都是新台灣人，儘管政府有許多顧慮，但是萬華社大認為許多大陸新娘其實很需要協助，一方面了解台灣社會，一方面進修家庭管理的知識，因此萬華社大將展開雙臂，協助這些新朋友，從10/20正式開放大陸新娘免費上課，這些特別挑選出來的課程如下：

星期日晚上7:00~9:30 幼兒全腦開發	星期二早上9:00~11:00 發現new博物館
星期三早上9:00~11:30 博物館之美	星期五早上9:00~11:30 地方文史調查

身在台灣不能不認識台灣，請朋友們一起來，推薦您身邊的大陸新娘加入我們的課程，洽詢電話：23064267，分機15張靜寬小姐，來給他用力宣傳！

* 防煞講座保護你我他 自由報名

SARS第一次來襲時，我們措手不及，藉由知識的力量，我們不再驚慌失措，防煞講座是我們的鎮心寶貝，豈可錯過！11/14(五)晚上起，為您安排精選的師資，精心設計的主題，共有四場，完全免費哦！隨時報名、形式自由，請學員踴躍參加，醫護人員可核繼續教育時數，趕快來報名哦！

* 健康知識精力湯上菜 不用錢哦

社大精心為學員調配健康知識精力湯，推出一系列免費講座

健康與醫學		
11/5日(三)	11/19日(三)	10/31(五)
常見婦科疾病	安度更年期	新飲食金字塔
主講人：許龍國醫師(萬華衛生所) 林作舟醫師(三總麻醉部主任)		
時間：晚上7:00~8:30		地點：龍山國中後棟3樓音樂教室
健康與環保講座		
11/7(五)		11/21(五)
從「心」開始-談飲食與健康		心靈環保從「身」做起
洪峻峻醫師(三總心臟科主治醫師)		周銘坤醫師(榮總神經科特約醫師)
時間：晚上7:00~9:00		
地點：萬華圖書館 視聽室(臺北市萬華區東園19號7樓)		

請至社大櫃台報名，詳情上網查詢，網址為
www.wanhuaco.org.tw。

* 莊華堂工作室搬家了 歡迎來坐

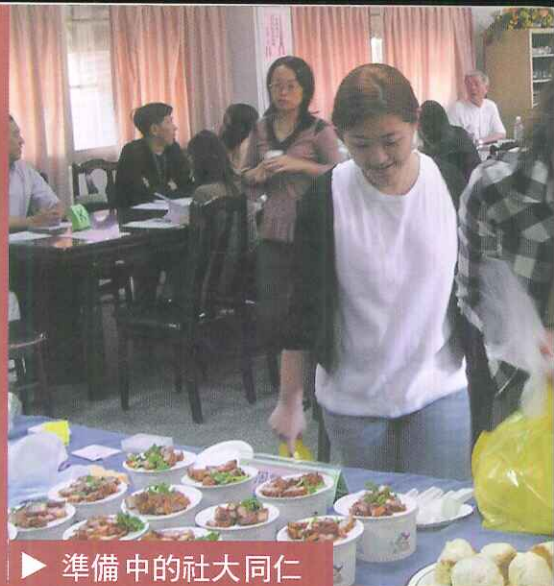
散文寫作班的莊華堂老師工作室搬家了，現在他搬到新店市塗潭里獅子頭山腳下，緣起於寫一本書-獅子頭山下的土匪窟，跟當地人結緣，當地人提供一小木屋作為採訪調查、寫作的工作室，工作室名為「我的採茶文化」，歡迎社大的朋友一起去品茗、爬山，絕對可以享受心靈的寧靜。

校園活動

萬華美食

紙上博覽會

■圖文：于文正



► 準備中的社大同仁



Beginning

▲ 陽光耀眼的清晨，我們來報到



■ 西門町名店美觀園的快餐便當



■ 西藏路口名店蟹殼黃



◀ 休息時間



▶ 老師們認真的聽講



■ 廣州街上知名的周記肉粥



■ 成都路蜂大咖啡的雞蛋餅



■ 萬華火車站前的名品花枝羹



■ 上海老天祿的滷味



■ 兩喜號的炒米粉



■ 知名的台南碗粿與虱目魚羹



◀ 美食博覽會



◀ 用完餐，下午來個萬華半日遊，青草巷是必到之地，天順青草店的銘輝正招待大家知名飲品青草茶

享用各式點心

梅姑和她的秘密情事

■王梅英

第一次至社大報名課程時，發現櫃台人員好忙呦！他們除了要做報名作業外，還要回答學員們的各種問題，真是忙碌啊！剛好看到招募志工的文宣，所以興起當志工的念頭。

一開始是當行政志工，我的第一次值班時間排在星期五，當天到校時櫃台服務依然很忙碌，不過還好有前輩志工的帶領，以及學校工作人員們協助，替我解決了一切問題，讓我能順利快樂的值完班。

由於我本身是做會計，總是面對呆板的事物，比較少接觸人群，在萬華社大當志工的過程中，卻因為必須互動各式各樣的學員，使得自己更能用「設身處地」的心來服務學員，久而久之發現自己的脾氣、耐性似乎都有些提昇，我想這就是我的意外大收穫。

至今當志工已邁入第三學期，除了排班當行政志工之外，學校還有許多有趣的活動，不論是校內的義賣活動、學期末成果展或校外的萬華區運動會、社大博覽會、社大研習會及去年學校最轟動的「艋舺戀花」戲劇等，只要時間許可，我都希望能參與。每每參加活動時，才知道原來除了上班、上課外，還有許多的活動可參與，同時也在無形中學會如何與陌生人相處及應對。

當志工除了對學校付出一點小小的心力之外，最重要的是結交了一些好朋友，雖然我們並不是上同一種課程，雖然一星期只見一次面，雖然年紀有差，雖然家庭環境不同等等，但我們能在那短短的時間裡培養感情，這些朋友一同值班時也不會計較誰做多誰做少，甚至還從對方的經驗中學會更多更好的方式耶！在往後的碰面都能互相分享，說說平時工作時的甘苦談，並交換一些心得，甚至約好下學期能選同一課程，能安排同一時間值班呢！

我想當萬華社大的志工很幸福，除了可享有累積時數來免費兌換課程之外，學校還特別安排校內、校外的志工訓練課程，及各種免費的主題講座，讓我們有許多學習成長的機會。並且每個月都有志工慶生會，每個人提供自己的拿手菜與大家分享，聊聊彼此的近況，趁機宣佈下次志工活動訊息。這學期開始有機會參訪社區，學習不同縣市的經驗，也讓我受益良多。我想這們這可愛的大家庭，歡迎大家的加入喔！

志工俱樂部

志工生日榜

9 月份 陳錫桐、黃永儀、洪復陽
10月份 陳美容、黃麗容、甘倩華、鄭安如、郭文燕
11月份 賴信、林室慧、傅傳甲

活動快報

10/1-10/3 ~ 106-10/9 環保產品義賣週
10/16 (四) PM 7:30 志工10月慶生會
10/17 (五) AM10:00 志工擎天崗泡湯之旅
10/26 (日) AM 9:00 志工坪頂古圳之旅
詳情請洽 萬華社大2306-4267 <http://www.wanhuaco.org.tw>

「身心靈環保」講座訊息

10/31(五) 新飲食金字塔
11/07(五) 從「心」開始—談飲食與健康
11/21(五) 心靈環保 從「身」做起
時間: PM7:00
地點: 萬華圖書館 視聽室(台北市萬華區東園街19號7樓)
洽詢電話: 2306-4267 萬華社區大學

「健康與環保」講座訊息

10/24 (五) 飲食與環保
11/14 (五) 從心臟疾病談飲食
11/28 (五) 健康的人居環境
時間: PM7:00
地點: 龍山國中左棟2樓802教室
報名方式: 請至萬華社大辦公室(台北市南寧路46號)或者電話報名 2306-4267



■關懷中正國宅獨居長者



■志工開學教堂導引

流浪狗

■施玉美

冬日的清晨，太陽不停的散發它的熱力，努力的將沉睡中的大地喚醒。

雖然它是如此的盡責、如此的努力，但它所散發出來的溫暖仍無法到達這條被大型招牌、冷氣、及遮雨篷團團擋住的窄巷內。

由於巷內終年不見天日，加上冷氣排水管所造成的溼氣、牆壁的霉味、垃圾的臭味、餿水的腐敗味及人畜屎尿的酸味交雜，使得過路行人紛紛掩鼻而過。

「撲——！撲撲——！」

「哈！哈！哈！」

一陣機車引擎聲夾雜著犬類的喘氣聲由陽光普照的大馬路傳進了這條窄巷內，使得一直捲曲在巷內最角落處，一團灰霧霧的東西豎直了耳朵，抬頭看向大馬路。

一台藍黑色的野狼機車以每小時二十五公里的速度緩緩的騎了過去。車尾白鐵的架上繫了條斤半重的鐵鏈子，鏈子的另一頭，一隻精神抖擻的大型狼犬正配合著機車的速度小跑步而過。

巷內的那團灰東西瞬間追了出去，在它快速移動的步伐中顯得有些踉蹌，牠在巷口停下了腳步，一動也不動的看著那一車一狗離去的背影，直到看不清為止。

低鳴一聲，牠慢慢的踱回原處臥躺了下來，輕輕舔舐著左後腳的傷痕。這是車禍所造成的傷痕，很久了，久到牠都忘了是何時發生的，但是每一看到那一車一狗的背影，主人遺棄的行為，這個傷總會又開始抽痛起來。

不一會兒，引擎聲跟狗的喘氣聲又傳了過來，牠不加思索的衝了出去，顯然牠聽得出是同輛機車的聲音，但這次牠沒有在巷口就停下腳步，反而是直直的衝向車輪下。

車輪毫不留情自牠身上輾了過去，車上的騎士也連人帶車的摔倒在地，驚嚇過度的大狼犬因脖子仍被鐵鏈鏈住而不停的低鳴著。騎士則咒罵的起身檢查自己，所幸只是衣服擦破，其他並無大礙。

騎士惡狠狠的看向倒地不起的那團血淋淋的土狗、那不見了的左後腳、那熟悉的眼神、……。

「小黃？」

牠輕叫了一聲、尾巴無力的搖動了一下，溼黑的眼睛慢慢的閉了起來。

.....

夠了，只要主人還記得我那就夠了。



倩影

■文學漫遊班學員 黃盛洛

在二月的大學入學甄試考場中，我面對教室中，這一代青年學子，有一股欣慰的感觸。這群年青學子到考場，不是坐私家轎車，就是坐大型豪華空調巴士到考場。每位都充滿青春氣息及自信，來到這惱人的考場。

今天監考是第二天，看著這些莘莘學子，即優秀又朝氣。想起當年，我也曾擁有過這青春歲月，也曾這樣埋首為前程努力。

監考不是件輕鬆事，但也是非常無聊的事。我的眼光一亮，發現有位女考生怎麼這麼眼熟，再定神看看，她怎麼這麼眼熟，怎麼那麼像「她」，心情為之一振。再翻翻考生資料，赫然發現，她真的來自故鄉，來自我的高中母校。

模糊的眼前，漸漸出現了三十餘年前的畫面是：初中三年級開學時的教室，因為重新依常態編班，男女合班，男生三十餘人，女生約十人。我們男生非常不習慣這種組合，男的一群，女的擠一堆。導師把男生座位排一邊，女生另一邊。這樣安排總算還可適應。兩邊相安無事。河水，井水涇渭分明。

當了班長後，我不得不為了班裡的活動招兵買馬。在老師的指導與刻意的安排下，男生與女生有了來往，我們一起做壁報，

一起郊遊。半學期過去後，總算男女間真的成為同學了。最有趣的是考試時，男女相鄰的二排，既然合作無間，男生左顧，女生右看。起先老師並不知情，以為那是最安全的二排，其實是最危險的地方。

這一年中，「她」漸漸成為我生活的一部份。每天到教室，首先注意看「她」是否已到校，為此我養成了準時上學的好習慣，母親也很高興，以為上了初三，開始收心讀書了。在學校時我們藉故交談，或作功課，或在班際活動中往來。我們愉快的過了一學期。我們成了好朋友。學期結束，成績進步了。暑假過去了，我上了高中，她上高商。

魚雁往返是我們分別後相互關心及問候之方式之一。尤其是新年的賀卡，從未間斷。記得有一次，被學校叫到訓導處。主任很不高興的交給我一封信，並責問：誰的來信？雖然據實回答，仍受到嚴厲的訓示，並說了一編大道理：認為我們不宜交往。心中的無奈，難以言喻。然而日子一天天的過，在學校的後山，在電影院，還有在石壩上，都有過我們的足跡。我們談功課，談學校，談同學。但不曾有過海誓山盟，也不曾你濃我濃，但我們默默的彼此心儀。

三年過去了。我離開家鄉到台北上大學，她在家鄉就業。由於時空的隔離，逐漸拉開了我們間的距離。大概是大三那年新年，不再接到她的賀卡。一時也不以為意。記得在大四上學期，接到來自家鄉的紅帖：「正應驗了流行的笑話：她結婚了，新郎不是我。」那天正值期末考試未能返鄉喝她的喜酒。心中存有著無限的遺憾，並寄以無限的祝福。

考場鈴聲驚醒了我的夢，我迅速地收了考卷，目送著考生離開試場，唯一吸引目光的她，一舉一動都牽動著我的心；看那清湯掛麵的頭髮，濃濃的細眉，黑白分明的眼眸，還有那高挑的身材。幾幾乎，就是「她」的翻版。心跳得更快，我目不轉睛地看著她的背影，那一再出現在夢中的倩影，再次出現，一時分不清這是真是幻？

最後一堂考試結束後，取下監考的名牌，我尾隨她，保持著一段距離，注視她一舉一動，迎面來了一位考生媽媽，走向她，也走向我，絲絲白髮仍掩不住「她」往日風華。絲絲皺紋，掩蓋不了那清秀的臉旦。我們四目相對，有如閃電擊中我的心，我迅速低下頭。天！真的是「她」。那無可取代的眼神我永遠忘不了。

再抬頭時，她們母女手牽手走出校門，走向豪華空調大巴士，登上巴士時她再次回頭，我們四目再相觸，驚悸之情，難於言言表，真希望時光就這樣凍在這永恆。

新不了情

■施玉美

靜宜覺得有些倦了，她放下手中的書起身打開身後的落地窗，走進陽台，雙手倚著白午後的大海不起一絲波濤也不見一隻飛翔的候鳥，她任由溼鹹的海風吹拂著長髮，直靜宜自廁所內取了一盆熱水及毛巾回到了床邊看著此刻正靜躺在床上沉睡未醒的「睡美人」——是的，靜宜都是如此的稱呼著床上的人，希望她真有一天能從壞心的「睡美人」中醒來。靜宜望著床頭的結婚照，從照片上甜蜜的笑容中，可以看出照片中的兩人是如何的相愛。滿是笑容的嘴角緊閉著，燦如繁星的雙眸也被層層的睫毛覆蓋著，再也無法閃耀著光芒。三個月了，靜宜從繁忙的都市來到這寧靜的村莊已三個月了，「睡美人」絲毫沒有轉醒。靜宜拿起溫熱的毛巾輕輕的為她擦拭著肌膚、翻身、並按摩她的四肢，在按摩的同時「病人一直處於重度昏迷中，目前我們能做的事只有等待。」

是的，等待，除此之外就什麼都不能做了。

「今天的情形如何？」靜宜回過神來看向問話的人，搖了搖頭。

他了悟的在「睡美人」身旁坐了下來，輕拂著她的臉龐，並在唇上印下深深的一吻。

「我回來了，想不想我？」

「……。」

照片中人王子的吻未沒有成功的吻醒「睡美人」，她依然如我的睡著。

他拿起音響遙控器一按，是新不了情的曲子。

據說新不了情是他與「睡美人」的主題曲，但靜宜可不希望他們的結局像電影中那般遭受到死別的悲哀。

「好了，Miss林，妳也累了一整天了，先去休息吧！」靜宜微笑的起身離去。

是的，我是Miss林，一個特別看護，我的工作就是專門照護這位「睡美人」的生活起居，現在知道我為什麼不希望他們的結局像電影一般了吧！

